

## PROGRAMA DE CURSO

### 1. Datos de identificación

|                                      |                                  |  |  |  |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|
| <b>BACHILLERATO<br/>GENERAL 2023</b> | <b>CENTRO DE EDUCACIÓN MEDIA</b> |  | <b>Departamento:</b> Actividades Artísticas y Culturales           |  |
|                                      |                                  |  | <b>Área Académica:</b> Iniciación y Taller de las Artes            | <b>Academia:</b> Artes Visuales y Plásticas                |
|                                      |                                  |  | <b>Nombre de la asignatura:</b> Iniciación de las artes (visuales) |  |
|                                      |                                  |  | <b>Semestre:</b> Segundo   |  |
|                                      |                                  |  | <b>Clave de la asignatura:</b> 31839                               | <b>Modalidad en que se imparte:</b> Presencial             |
|                                      |                                  |  | <b>Total de horas:</b> 64  | <b>Área Curricular:</b> Formación Socioemocional           |
|                                      |                                  |  | <b>Créditos:</b> 4   |  |
|                                      |                                  |  | <b>Periodo en que se imparte:</b><br>Enero-Junio                   | <b>Nivel de complejidad:</b> 1                             |
|                                      |                                  |  | <b>Validado por la academia de:</b> Artes Visuales y Plásticas     | <b>Fecha de validación del programa:</b><br>Diciembre 2023 |

### 2. Descripción general

A través de la NEM, del Modelo Educativo Institucional (MEI) y del Currículo 2023, se buscará la equidad, la excelencia y la mejora continua en la educación, para lo cual colocará al centro de la acción pública el máximo logro de aprendizaje de las y los alumnos. Tendrá como objetivo el desarrollo humano integral del educando, fomentando su desarrollo socioemocional.

Las materias de enseñanza artística en la educación son fundamentales en el desarrollo positivo de los jóvenes y como parte esencial de su formación integral, donde el estudiante se descubre, ve sus capacidades, las fortalece, valora y experimenta las artes, se expresa, aprecia la diversidad cultural y se desarrolla con una personalidad humanista, competente, equilibrada y productiva; aspirando a una vida plena y con calidad. Las artes visuales y plásticas forman parte integral de la vida cotidiana y están presentes en todos los niveles de la expresión, la comunicación y la comprensión humanas. Abarcan desde las formas tradicionales integradas en las comunidades, sociedades y culturas tanto locales como más amplias, hasta las prácticas, variadas y divergentes, relacionadas con formas de lenguaje visual y plástico nuevas, emergentes y contemporáneas. Pueden tener un efecto sociopolítico, además de un valor ritual, espiritual, decorativo y funcional; en algunos casos pueden ser persuasivas y subversivas, mientras que en otros pueden ser inspiradoras y reveladoras. Celebramos las artes visuales y plásticas, no solo en la forma en que creamos imágenes y objetos, sino también en la manera en que apreciamos, disfrutamos y respetamos las expresiones artísticas de otras personas de distintas partes del mundo, así como el modo en que respondemos a ellas. La teoría y la práctica de las artes visuales y plásticas son dinámicas, cambiantes y relacionan diversas áreas de conocimiento y de la experiencia humana mediante la exploración individual y colectiva, la producción creativa y la interpretación crítica.

Para dar continuidad al trabajo realizado en la materia de apreciación de las Artes en el campo formativo de Expresión y Apreciación Artística; el programa de Iniciación de las Artes (Visuales y Plásticas) impartido en el nivel medio superior, es de nivel de complejidad 1; en el que el y la estudiante muestra desempeños de calidad, responsables y reflexivos mediante actividades sencillas. Tiene como propósito que las y los estudiantes desarrollen un nivel de dominio básico de los conocimientos, habilidades y actitudes artísticas, visuales y plásticas a partir de la apropiación de los lenguajes, procesos y recursos de estas artes, para apreciarlas, valorarlas y potenciar sus capacidades, atender sus intereses y satisfacer sus necesidades socioemocionales.

La materia de Iniciación de las artes (visuales) tiene como propósito que los estudiantes desarrollen las competencias artísticas visuales y plásticas a partir de la apropiación de los lenguajes, procesos y recursos de estas artes, para apreciarlas, valorarlas y potenciar sus capacidades, atender sus intereses y satisfacer sus necesidades socioculturales. Además de adquirir los conocimientos y las habilidades propios de los lenguajes artísticos visuales y plásticos; que les permitan desarrollar su pensamiento artístico, paralelamente a sus actitudes y valores, mediante experiencias estéticas que favorezcan su creatividad.

### 3. Propósitos a Desarrollar

#### **Propósito de Comunicación y Cultural Digital**

**PCyCD 6:** Valora y describe el papel del arte y la literatura en la recreación o la transformación de una cultura, teniendo en cuenta los propósitos comunicativos de distintos géneros para respetar la diversidad en el medio social y ambiental.

#### **Propósitos de Humanidades**

**PH 5:** Analiza de manera reflexiva y crítica las manifestaciones artísticas a partir de consideraciones históricas y filosóficas para reconocerlas como parte del patrimonio cultural.

**PH 6:** Desarrolla su potencial artístico, considerando elementos objetivos de apreciación estética, para reconocerlo como una manifestación de su personalidad y arraigo de identidad

**PH 8:** Valora la relación que tiene consigo mismo, con los otros y con el entorno natural y sociocultural con perspectiva de género, respeto y tolerancia, para fomentar el cuidado del medio ambiente y una cultura de paz.

#### **Propósitos de Formación Socioemocional**

**PFSE 2:** Participa activamente en: asambleas, foros, debates, torneos, olimpiadas, juegos, exposiciones, ferias escolares, campañas, modelos, proyectos (escolares, comunitarios y productivos), aplicados a: ciencias sociales, ciencias naturales experimentales y tecnología; y humanidades, para fortalecer el trabajo en equipo, fomentar la sana convivencia, establecer la interdisciplinariedad y desarrollar habilidades socioemocionales.

**PFSE 3:** Identifica los elementos esenciales del arte: al clasificar, reconocer participar y entender sus manifestaciones en los contextos históricos y culturales para respetar y valorar la diversidad de la expresión humana.

**PFSE 4:** Participa en equipo en los temas de: arte, promoción cultural, salud, visuales y otras para fortalecer el trabajo en equipo, fomentar la sana convivencia y desarrollar habilidades socioemocionales.

| UNIDAD DE APRENDIZAJE No. 1 O X Í G E N O  |  |   |   | horas: 24  |
|--|--|---|---|--|
| Propósitos   | Contenidos Específicos   |   |   | Evidencias de aprendizaje  |
|  | declarativo  | procedimental   | actitudinal   |  |
| <p><b>PCyCD 6:</b> Valora y describe el papel del arte y la literatura en la recreación o la transformación de una cultura, teniendo en cuenta los propósitos comunicativos de distintos géneros para respetar la diversidad en el medio social y ambiental.</p> <p><b>PH 5:</b> Analiza de manera reflexiva y crítica las manifestaciones artísticas a partir de consideraciones históricas y filosóficas para reconocerlas como parte del patrimonio cultural.</p> <p><b>PFSE 3:</b> Identifica los elementos esenciales del arte: al clasificar, reconocer participar y entender sus manifestaciones en los contextos históricos y culturales para respetar y valorar la diversidad de la expresión humana.</p> <p><b>PH 6:</b> Desarrolla su potencial artístico, considerando elementos objetivos de apreciación estética, para reconocerlo como una manifestación de su personalidad y arraigo de identidad.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Artes visuales <ul style="list-style-type: none"> <li>– Definición</li> <li>– Orígenes</li> </ul> </li> <br/> <li>• Equipo de Trabajo <ul style="list-style-type: none"> <li>– Materiales</li> </ul> </li> <br/> <li>• Elementos fundamentales de las artes visuales <ul style="list-style-type: none"> <li>• Punto</li> <li>• Línea</li> <li>• Forma</li> <li>• Plano</li> <li>• Volumen <ul style="list-style-type: none"> <li>• Color</li> <li>• Espacio</li> <li>• Textura</li> <li>• Tono</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Construye una definición personal de artes visuales a partir de la investigación documental sobre los contextos históricos y orígenes de las artes visuales.</li> <br/> <li>• Explora el equipo de trabajo. Y reconoce las características principales de los materiales.</li> <br/> <li>• Realiza ejercicios sobre los elementos básicos de las artes visuales.</li> <br/> <li>• Se ejercita en algunas técnicas básicas de las artes visuales</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Despierta el gusto por las artes visuales</li> <br/> <li>• Se interesa por el uso del equipo y materiales</li> <br/> <li>• Se entusiasma al realizar ejercicios de los elementos básicos.</li> <br/> <li>• Se interesa en el estudio de las técnicas básicas de las artes visuales.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ejercicios varios</li> <li>• Actividad Integradora: Reporte de lectura <ul style="list-style-type: none"> <li>• Actividades en Clases: <ul style="list-style-type: none"> <li>– ejercicios evidencias visuales</li> </ul> </li> </ul> </li> <br/> <li>• Actividad Integradora:- Reporte de lectura</li> </ul> |

| UNIDAD DE APRENDIZAJE No. 2. MEDICIÓN  |   |  |   | horas: 24  |
|--|---|--|---|--|
| Propósitos   | Contenidos Específicos  |  |   | Evidencia de Aprendizaje   |
|  | declarativo   | procedimental  | actitudinal   |  |
| <p><b>PCyCD 6:</b> Valora y describe el papel del arte y la literatura en la recreación o la transformación de una cultura, teniendo en cuenta los propósitos comunicativos de distintos géneros para respetar la diversidad en el medio social y ambiental.</p> <p><b>PFSE 3:</b> Identifica los elementos esenciales del arte: al clasificar, reconocer participar y entender sus manifestaciones en los contextos históricos y culturales para respetar y valorar la diversidad de la expresión humana.</p> <p><b>PH 6:</b> Desarrolla su potencial artístico, considerando elementos objetivos de apreciación estética, para reconocerlo como una manifestación de su personalidad y arraigo de identidad.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Técnicas básicas de las disciplinas visuales.</li> <li>• Principios de la composición. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Equilibrio</li> <li>– Gradación</li> <li>– Contraste</li> <li>– Simetría</li> <li>– Ritmo</li> <li>– Proporción</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplica los principios de la composición en un ejercicio visual.</li> <li>• Experimenta con la forma a través de ejercicios de composición.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se emociona al aplicar los principios de la composición en un ejercicio visual.</li> <li>• Se sensibiliza al experimentar con la forma a través de ejercicios de composición.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Actividad Integradora:- Reseña.</li> <li>• Actividades en Clases: <ul style="list-style-type: none"> <li>– ejercicios</li> <li>– evidencias visuales.</li> </ul> </li> </ul> <p>Actitud (Capacidades actitudinales)</p> |

| UNIDAD DE APRENDIZAJE No. 3. C A R B O N O  |   |  |   | Horas: 16   |
|---|---|--|---|---|
| Propósitos  | Contenidos Específicos  |  |   | Evidencia de Aprendizajes   |
|   | declarativo   | procedimental  | actitudinal   |   |
| <p><b>PCyCD 6:</b> Valora y describe el papel del arte y la literatura en la recreación o la transformación de una cultura, teniendo en cuenta los propósitos comunicativos de distintos géneros para respetar la diversidad en el medio social y ambiental.</p> <p><b>PH 5:</b> Analiza de manera reflexiva y crítica las manifestaciones artísticas a partir de consideraciones históricas y filosóficas para reconocerlas como parte del patrimonio cultural.</p> <p><b>PH 6:</b> Desarrolla su potencial artístico, considerando elementos objetivos de apreciación estética, para reconocerlo como una manifestación de su personalidad y arraigo de identidad.</p> <p><b>PH 8:</b> Valora la relación que tiene consigo mismo, con los otros y con el entorno natural y sociocultural con perspectiva de género, respeto y tolerancia, para fomentar el cuidado del medio ambiente y una cultura de paz.</p> <p><b>PFSE 2:</b> Participa activamente en: asambleas, foros, debates, torneos, olimpiadas, juegos, exposiciones, ferias escolares, campañas, modelos, proyectos (escolares, comunitarios y productivos), aplicados a: ciencias sociales, ciencias naturales experimentales y tecnología; y humanidades, para fortalecer el trabajo en equipo, fomentar la sana convivencia, establecer la interdisciplinariedad y desarrollar habilidades socioemocionales.</p> <p><b>PFSE 4:</b> Participa en equipo en los temas de: arte, promoción cultural, salud, visuales y otras para fortalecer el trabajo en equipo, fomentar la sana convivencia y desarrollar habilidades socioemocionales.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Recursos para el desarrollo de la creatividad en las artes visuales</li> <li>Producción artística</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Explora recursos creativos a través de ejercicios lúdicos en individual o en pares.</li> <li>Aplica todos los conocimientos del curso en la realización de una producción artística.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Disfruta explorando recursos creativos.</li> <li>Disfruta la realización de una producción artística propia</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Actividad Integradora: Infografía</li> <li>Actividades en Clases: <ul style="list-style-type: none"> <li>– ejercicios</li> <li>– evidencias visuales.</li> </ul> </li> </ul> <p>Actitud (capacidad actitudinal)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Exposición final de trabajos</li> </ul> |

#### **4. Metodología de Enseñanza – Aprendizaje**

Se impartirá en la modalidad presencial, se contará con 16 sesiones, con un total de 64 horas en el semestre. Cada sesión tendrá una duración de 4 horas por semana. Al ser una clase que ahonda mucho en la práctica, el profesor deberá de apoyarse en recursos tanto bibliográficos como tecnológicos para la fundamentación teórica de los temas que se abordarán. Asimismo, se debe considerar que las Artes Visuales y Plásticas son de carácter extramuros, es decir, la impartición de las clases debe ser enriquecidas con eventos culturales o exposiciones fuera de la Institución.

El desarrollo de los propósitos que corresponden a este curso se realizará desde un enfoque socioemocional y transversal, tales propósitos serán abordados de manera simultánea. El contenido de las Unidades de Aprendizaje se abordará a través de sustentos teóricos y ejemplos prácticos que se encuentran en lecturas, formatos, materiales audiovisuales y otros que el docente considere oportunos. Al ser una clase que ahonda en la práctica, las y los docentes deberán de apoyarse en recursos tanto bibliográficos como tecnológicos (TIC y TAC) para la fundamentación teórica de los temas que se abordarán. La enseñanza se realizará apoyándose en el uso de la metodología activa (aprendizaje vivencial), complementada por los métodos expositivo y demostrativo para el desarrollo de los propósitos y su aplicación en la vida diaria.

Las técnicas de trabajo sugeridas incluyen principalmente actividades individuales y colectivas, como búsqueda de información, reportes, exposiciones clase y gráficas, visitas guiadas a museos y presenciar de eventos artísticos. Por otro lado, el profesor podrá utilizar la participación de especialistas de las distintas áreas artísticas con lo que enriquecerá la formación. De igual forma en medida de lo posible, realizará proyectos que impacten en el aula, escuela o comunidad.

Se favorecerá un ambiente de respeto, tolerancia y compromiso, cumpliendo aspectos fundamentales como orden, limpieza y disciplina en la labor desarrollada. El profesor fungirá como un guía y mediador de manera que sus orientaciones, seguimiento y retroalimentación estén presentes en el proceso educativo. La y el estudiante, por su parte, habrá de desarrollar en tiempo y forma las distintas actividades y tener presentes en todo momento los propósitos que debe desarrollar.

El proceso de evaluación considera la evaluación diagnóstica, formativa y sumativa, toma en cuenta la autoevaluación, coevaluación y heteroevaluación.

## 5. Evaluación de Propósitos

Se valorará el seguimiento de los propósitos para lograr los aprendizajes de trayectoria necesarios para el logro de las evidencias de cada unidad.

Se realizarán tres tipos de evaluación:

### a) Evaluación diagnóstica:

Tiene como finalidad evaluar saberes previos, así como con la posibilidad de acreditar los propósitos de la unidad de aprendizaje. Se realizará al inicio del curso para valorar las nociones previas de las y los estudiantes sobre la disciplina en cuestión, que orienten el proceso educativo. Realizar una evaluación inicial en la enseñanza de cualquier asignatura es conveniente por dos razones:

Primera: permite al docente contrastar el nivel inicial de conocimientos de las y los estudiantes.

Segunda: posibilita a las y los estudiantes explicitar sus propias ideas, ser conscientes de sus conocimientos y de sus avances durante el desarrollo de un curso. Se realizará una autoevaluación mediante una rúbrica diseñada por la academia en la que se exploren los conceptos básicos de las artes visuales.

### b) Evaluación formativa:

Se realiza durante todo el proceso de aprendizaje y posibilita que el docente diseñe estrategias didácticas pertinentes que apoyen a las y los estudiantes en su proceso de evaluación. Se presenta a través de evidencias específicas en las unidades.

Evidencias y actividades sugeridas:

Organizadores gráficos, exposiciones en clase por equipo (con medios audiovisuales), Ejercicios Visuales y Plásticos concernientes en los temas de los conceptos básicos de artes visuales y plásticas de manera individual y/o colectivos; así como de las diferentes técnicas y materiales, Actividades Integradoras, visitas a museos y/o reporte de una manifestación artística.

### c) Evaluación Sumativa:

Con ella se busca determinar el alcance de los propósitos, así como informar al estudiante el nivel del aprendizaje que alcanzó durante el desarrollo de la unidad de aprendizaje y su respectiva acreditación y aprobación.

Para acreditar el curso se consideran los siguientes elementos y ponderaciones:

- La valoración se emitirá en términos de Acreditado (A) o No acreditado (NA).
- La No acreditación supone cursar de nuevo la materia.
- 80% de asistencia obligatoria.

| CRITERIOS DE DESEMPEÑO  | EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE<br>(DESEMPEÑO Y/O PRODUCCIONES)<br>(PRODUCTOS ESPERADOS)   | PROPÓSITOS CURRICULARES        |                           | ACREDITACIÓN                |
|---|--|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
|   |  | FUNDAMENTAL                    | AMPLIADO                  | ACREDITADO/N<br>O ACRDITADO |
| Produce ejercicios y evidencias visuales considerando y aplicando los contenidos declarativos y procedimentales de las unidades, considerando el orden, coherencia, limpieza, puntualidad y la creatividad.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Actividades en Clases: <ul style="list-style-type: none"> <li>– ejercicios</li> <li>– evidencias visuales.</li> </ul> </li> </ul> | PCyCD6<br>PH 5<br>PH 6<br>PH 8 | PFSE 2<br>PFSE 3          | A/NA                        |
| Genera un producto en cada unidad de aprendizaje, con base a los contenidos declarativos y procedimentales de cada unidad, manifestando el aprendizaje de progresión, así como su forma de trabajo de manera colaborativa o individual, en donde el orden, puntualidad, limpieza, habilidades creativas (fluidez, flexibilidad, imaginación), y destrezas técnicas se conjuntan para la realizar una representación visual. | Actividades Integradoras   | PCyCD6<br>PH 5<br>PH 6<br>PH 8 | PFSE 2<br>PFSE 3          | A/NA                        |
| Lleva a cabo un montaje, de sus productos u obras visuales, a partir de los desempeños establecidos por cada unidad, que integrará en una exposición colectiva al final del semestre. En la cual la cedula de identificación (nombre del alumno, nombre de la obra, materia, grupo, medidas, técnica y fecha de creación), puntualidad, orden.  | Selección de obra para el montaje, de sus Productos de Arte Visual.  | PCyCD6<br>PH 5<br>PH 6<br>PH 8 | PFSE 2<br>PFSE 3<br>PFSE4 | A/NA                        |
|   |  | <b>TOTAL</b>                   |                           | A/NA                        |



## 6. Cronograma de Programa de Asignatura.

| Mes/Periodo de la semana | Semana 1  | Semana 2   | Semana 3  | Semana 4   |  |
|--------------------------|---|--|---|--|--|
| ENERO-FEBRERO            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Artes Visuales                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Definición</li> <li>Orígenes</li> </ul> </li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Equipo de Trabajo</li> <li>Materiales</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Elementos fundamentales de las Artes Visuales<br/>Punto Línea y Forma</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Elementos fundamentales de las Artes Visuales<br/>Plano Volumen y Color</li> </ul>  |  |
| Mes/Periodo de la semana | Semana 5  | Semana 6   | Semana 7  | Semana 8   |  |
| FEBRERO-MARZO            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Elementos fundamentales de las Artes Visuales                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Espacio</li> <li>Textura</li> <li>Tono</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Trabajo Integrador</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elaboración y Revisión</li> <li><b>Reporte de Lectura</b></li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Técnicas básicas de las Disciplinas Visuales</li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Principios de la Composición                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Equilibrio</li> <li>Gradación.</li> </ul> </li> </ul> |  |
| Mes/Periodo de la semana | Semana 9  | Semana 10  | Semana 11   | Semana 12  |  |
| MARZO-ABRIL              | Principios de la Composición <ul style="list-style-type: none"> <li>Contraste</li> <li>Simetría</li> </ul>  | Principios de la Composición <ul style="list-style-type: none"> <li>Ritmo</li> <li>Proporción</li> </ul>   | Técnicas básicas de ejercicios  | Trabajo Integrador <ul style="list-style-type: none"> <li>Elaboración y Revisión</li> <li><b>Reseña</b></li> </ul>   |  |
| Mes/Periodo de la semana | Semana 13   | Semana 14  | Semana 15   | Semana 16  |  |
| MAYO-JUNIO               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Recursos para el desarrollo de la creatividad en las Artes Visuales</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Producción Artística</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Producción Artística</li> </ul>  | Trabajo Integrador <ul style="list-style-type: none"> <li>Elaboración y Revisión</li> <li><b>Infografía</b></li> </ul>   |  |

## 7. Fuentes de consulta.

### 1) Básicas.

#### a) Bibliográficas.

- Curso práctico de dibujo y pintura. Madrid: F&G Editores 1991.

### 2) Complementarias.

#### a) Bibliográficas.

- Szunyoghy, A. & Feher, G. Escuela de dibujo de anatomía humana animal comparada. Colonia, Alemania. Ed. Konemann.
- Bordieu, M. (1976) Serigrafía al alcance de todos. Barcelona: Editorial: Kapelusz.
- Birnbaum, Hubert C. La fotografía con luz ambiente / escrito para Kodak por Hubert C. Birnbaum y los redactores de East Folio, 1993. Barcelona :
- Desilets, Antoine Aprende fotografía / Antoine Desilets. Madrid : Daimon, 1973.
- Blake, Wendon "Iniciación al dibujo / Wendon Blake, Ferdinand Petrie ; tr. Daimon ; rev. Antonio G. Valiente." México: Ediciones Daimon, 1982.
- Cervantes Pagan, Elsa. Introducción a las artes plásticas Elsa Cervantes Pagan ... [et al.]. México, D.F. Alegre Juventud, 1993.
- Baudelaire, Charles, 1821-1867 "Lo cómico y la caricatura / Charles Baudelaire ; [traducción de Carmen Santos]." Madrid : Machado Libros, 2001.

#### b) Linkográficas.

- UNESCO.Biblioteca Digital Mundial. Recuperado el 12 de junio de 2014, de [www.wdl.org/es/](http://www.wdl.org/es/)